

NASZA GMINA BORZECZÓW

KWARTALNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY

46/2018 ISSN 1731-8467 NAKŁAD 1200 EGZ.

GAZETA BEZPŁATNA

7 Rafał Wiertel
rolnikiem
Lubelszczyzny

9 Niezwykłe odkrycie
zakończone
pogrzebem
żołnierskim

16 Jakie inwestycje
zostały
zrealizowane
w gminie?

18 Nowe
zasady
segregacji
śmieci



Z pracy Rady Gminy

XXIII sesja 21 września 2017 r.

Rada Gminy przyjęła informację o przebiegu wykonania budżetu gminy za I półrocze 2017 roku. Przedmiotowa informacja została wcześniej pozytywnie zaopiniowana przez Regionalną Izbę Obrachunkową w Lublinie. Do głównych zadań o charakterze inwestycyjno-remontowym realizowanych przez gminę w I półroczu 2017 r. należały:

- zapłata za modernizację drogi w Borzechowie-Kolonii zrealizowanej jesienią 2016 r.;
- remonty dróg gminnych – zakup i rozłożenie kruszywa i piasku, praca równiarki;
- udzielenie mieszkańcom dotacji na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków;
- budowa drogi gminnej w Kępie-Kolonii;
- budowa parkingu w Borzechowie;
- modernizacja strażnic OSP w Łączkach-Pawłówku oraz remont budynku i ogrodzenia w OSP Majdan Borzechowski;
- wykonanie parkingu przy boisku w Borzechowie-Kolonii i rozbudowa trybuna dla kibiców;
- zakup roślin do nasadzeń ozdobnych przy obiektach użyteczności publicznej;
- rozpoczęcie urządzania placów zabaw.

Radni dokonali zmiany uchwały budżetowej na 2017 rok. Wśród zmian było wprowadzenie do budżetu dotacji z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie na zakup odzieży ochronnej dla strażaków z jednostek OSP oraz dotacji z Powiatu Lubelskiego na dofinansowanie odbudowy drogi Borzechów – Kępa-Kolonia.

Uchwalono regulamin korzystania z placów zabaw,



placów zabaw z elementami siłowni zewnętrznych oraz siłowni zewnętrznych stanowiących własność gminy Borzechów. Gmina posiada obecnie 12 placów zabaw i siłowni zewnętrznych. Należało określić zasady korzystania z nich w formie aktu prawa miejscowego. Regulamin zostanie umieszczony na tablicach przy poszczególnych obiektach.

XXIV sesja 13 listopada 2017 r.

Rada Gminy podjęła uchwałę w sprawie obniżenia ceny żyta, stanowiącej podstawę do naliczania podatku rolnego na rok 2018. Zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami stawki podatków lokalnych pozostaną bez zmian do końca kadencji. W związku z tym cenę żyta przyjmowaną do obliczenia podatku rolnego na 2018 rok obniżono - tak jak w roku poprzednim - do 36 zł za jeden kwintal (z kwoty 52,49 zł). Daje to stawkę podatku w wysokości

90 zł z jednego hektara przeleżeniowego.

Dokonano kolejnej nowelizacji budżetu gminy na 2017 rok. Wśród wielu zmian najistotniejsza dotyczyła wprowadzenia środków pozyskanych z budżetu państwa na realizację drugiego etapu odbudowy drogi Borzechów – Kępa-Kolonia.

Rada Gminy podjęła uchwałę w sprawie przyjęcia przez gminę Borzechów od Powiatu Lubelskiego prowadzenia zadania publicznego polegającego na zarządzaniu publiczną drogą powiatową nr 2249L Kępa – Łopiennik – Skorczyce na odcinku od km 0+705 do km 4+705 w granicach Gminy Borzechów. Takie rozwiązanie pozwoli na szybszą modernizację przedmiotowej drogi, bowiem gmina Borzechów znacznie wcześniej wystąpi o dotację na dofinansowanie tej inwestycji niż powiat lubelski posiadający wiele dróg o większym znaczeniu. Na ukończeniu jest dokumentacja techniczna drogi. Bieżące utrzymanie drogi,

w tym odśnieżanie, pozostanie w gestii powiatu.

Zmieniony został Program opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie gminy Borzechów na rok 2017. W ramach środków finansowych zaplanowanych na realizację programu przesunięto kwotę 1400 zł z opłat za wyłapywanie bezdomnych zwierząt na usługi weterynaryjne w zakresie kastracji i sterylizacji psów i kotów oraz usypiania ślepych miotów.

Dokonano nowelizacji Statutu Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Borzechowie. W zmianach zawiera się m.in. rozszerzenie katalogu zadań ośrodka o udzielanie pomocy z funduszu alimentacyjnego oraz świadczeń dla opiekunów.

Rada Gminy podjęła uchwałę w sprawie odpłatności za pobyt w ośrodkach wsparcia i mieszkaniach chronionych mieszkańców gminy Borzechów. Dotychczas gmina Borzechów nie posiadała uregu-



lowania prawnego w tym zakresie. Lubelski Urząd Wojewódzki zalecił, aby utworzyć stosowny przepis prawa miejscowego, gdyż zawsze może zaistnieć sytuacja jego użycia. Uchwała różnicuje stopień odpłatności w zależności od wysokości dochodów.

Radni dokonali zmiany Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych Gminy Borzechów na lata 2013–2020, uchwalonej w 2013 roku. Nowelizacja strategii obejmuje uzupełnienie jej o określenie ram finansowych, wskaźników działania oraz prognozy zmian.

Podjęto także uchwały dot. przekształcenia dotychczasowych sześciolatkich szkół podstawowych z terenu gminy w szkoły ośmioklasowe. To formalne zatwierdzenie zaistniałego faktu, albowiem już od 1 września 2017 r. istniejące szkoły podstawowe stały się szkołami ośmioklasowymi. Konieczność podjęcia takich uchwał wynikała z przepisów dot. prawa oświatowe-

go. Uchwały o przekształceniu szkół będą jednocześnie aktami założycielskimi dla tych placówek.

XXV sesja 28 grudnia 2017 r.

Radni zatwierdzili budżet gminy na 2018 rok. Dochody na 2018 r. zostały zaplanowane w wysokości 15 272 770 zł, z tego dochody bieżące w kwocie 13 902 770 zł i dochody majątkowe w kwocie 1 370 000 zł. Wydatki budżetu zaplanowano w wysokości 14 920 483 zł. Na tę kwotę składają się wydatki bieżące w kwocie 12 901 483 zł i wydatki majątkowe w kwocie 2 019 000 zł. Wydatki majątkowe w projekcie budżetu stanowią priorytet.

Główne zaplanowane zadania inwestycyjne i remontowe to:

- odbudowa drogi powiatowej nr 2249L Kolonia-Kępa – Łopiennik – Skorczyce na odcinku o długości 2,6 km;
- pomoc finansowa dla powiatu lubelskiego na budo-

wę chodnika w ciągu drogi powiatowej w miejscowości Kępa-Kolonia;

- budowa drogi gminnej w Kępie Borzechowskiej;
- modernizacja drogi gminnej Dąbrowa – Ryczydół;
- modernizacja budynku Szkoły Podstawowej w Kłodnicy Dolnej;
- modernizacja budynku OSP w Kłodnicy Dolnej;
- dotacje na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków (13 wniosków) i montaż odnawialnych źródeł energii (34 wnioski);
- budowa wielofunkcyjnego boiska sportowego przy Szkole Podstawowej w Kłodnicy Dolnej;
- remonty bieżące dróg gminnych (praca równiarki, zakup tłucznia).

Zaplanowano dotacje dla: SP ZOZ w Beżycach na modernizację Gminnego Ośrodka Zdrowia w Borzechowie, Komendy Wojewódzkiej Policji o dofinansowanie zakupu samochodu, dla Komisariatu Policji w Beżycach, dla Komendy Wojewódzkiej Straży Pożarnej na zakup samochodu dla PSP w Beżycach.

Z budżetu finansowana jest realizacja szeregu innych zadań, m.in. z zakresu utylizacji azbestu, usuwania odpadów komunalnych, oświetlenia ulicznego, ochrony przeciwpożarowej, kultury, kultury fizycznej i sportu. Najważniejsze grupy wydatków obejmują: koszty funkcjonowania szkół oraz zadania z zakresu opieki społecznej, w tym zasiłki rodzinne wraz z dodatkami, świadczenia rodzinne 500+, zasiłki socjalne i zapomogi dla podopiecznych.

Rada Gminy dokonała ostatnich zmian w budżecie roku 2017. Do budżetu wprowadzono dodatkowe środki z rezerwy ogólnej państwa na uzupełnienie dochodów (przyszwane dla najbiedniejszych gmin) oraz zwrot z tytułu podatku VAT za wybudowany gazociąg. Wprowadzone środki przeznaczone na bieżące utrzymanie

dróg, odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych, opłaty za pobyt dzieci w przedszkolach i oddziałach przedszkolnych na terenie innych gmin oraz na zapłatę odsetek od pożyczek i kredytów.

Uchwalona została wieloletnia prognoza finansowa. Prognoza obejmuje zasięgiem czasowym lata 2018 - 2024. Dokument określa dochody i wydatki na okres, na który zaciągnięte są kredyty i pożyczki, tak by gmina mogła je niezagrożenie spłacać. Zawiera również wykaz przedsięwzięć zaplanowanych do realizacji w okresie wieloletnim.

Podjęto uchwałę o udzieleniu pomocy finansowej powiatowi lubelskiemu. Gmina przekaże kwotę 80 tys. złotych na dokończenie budowy chodnika w ciągu drogi powiatowej w Kępie-Kolonii.

Następna uchwała dotyczy dopuszczenia zapłaty instrumentem płatniczym podatków, opłat lokalnych i niepodatkowych należności budżetowych stanowiących dochody budżetu gminy Borzechów. Stwarza ona możliwość zapłaty zobowiązań w kasie Urzędu Gminy za pomocą karty płatniczej. W związku z przystąpieniem gminy Borzechów do Programu upowszechniania płatności bezgotówkowych w jednostkach administracji publicznej, realizowanego przez Ministerstwo Rozwoju i Krajową Izbę Rozliczeniową S.A., przedsięwzięcie ma charakter bezkosztowy zarówno dla urzędu, jak i dla klienta do 31 marca 2020 r. Wprowadzenie opłat za pomocą karty płatniczej będzie stanowiło udogodnienie dla mieszkańców, ponieważ obrót bezgotówkowy staje się coraz bardziej powszechny.

Uchwalony został Regulamin utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Borzechów. Nowy regulamin został dostosowany do aktualnych przepisów prawnych w zakresie szczegółowego sposobu selektywnego zbie-

rania wybranych frakcji odpadów. Temat został rozwinięty w odrębnym artykule.

Zatwierdzono sprawozdanie z realizacji Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii w 2017 roku. Wśród wielu zrealizowanych zadań znalazły się: prowadzenie postępowań w celu skierowania osób uzależnionych od alkoholu na leczenie odwykowe, realizacja spektakli profilaktycznych w szkołach, zakup literatury fachowej i profilaktycznej dot. zagrożeń XXI wieku (alkohol, papierosy, narkomania, hazard, gry, bulimia, uzależnienie od telewizji, komputerów, telefonów), szkolenie dla sprzedawców napojów alkoholowych, dofinansowanie do wyjazdów dzieci i młodzieży na mecze piłkarskie, zakup strojów sportowych.

Przyjęto także Program Profilaktyki na rok 2018. Na jego realizację wydzielona została w budżecie gminy kwota 54 tys. zł. Są to środki pochodzące z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych.

Uchwalony został Program opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie gminy Borzechów na rok 2018. Na jego realizację zabezpieczone zostały w budżecie gminy środki w kwocie 23 tys. zł.

Przyjęto Roczny Program Współpracy Gminy Borzechów z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2018. Program obejmuje głównie realizację zadań z zakresu kultury fizycznej, sportu i rekreacji oraz kultury i sztuki, w tym: organizowanie imprez kulturalnych oraz wspólne przedsięwzięcia gminnych jednostek kultury z organizacjami pozarządowymi i kultywowanie lokalnej

tradycji. Na dofinansowanie przedsięwzięć rekreacyjno-sportowych przeznaczona zostanie kwota 70 tys. zł. Realizator zadania zostanie wyłoniony w drodze konkursu. Na zadania z dziedziny upowszechniania kultury zaplanowano środki w wysokości 14 tys. zł. O wsparcie finansowe w ramach tej kwoty mogą ubiegać się organizacje w drodze bezkonkursowej.

Rada Gminy w drodze uchwały określiła szczegółowe warunki przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze oraz szczegółowe warunki częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat. Obecnie obowiązujące uregulowanie prawne w tej kwestii pochodzi z 2005 i z uwagi na przestrzeń czasową było znacznie zdezaktualizowane. Nowa uchwała określa, komu mogą być przyznane usługi opiekuńcze, zakres tych usług oraz zasady ponoszenia odpłatności. Odpłatność będzie uzależniona od dochodów.

Rada Gminy przyjęła stanowisko w sprawie przywrócenia w Borzechowie instytucji Urzędu Pocztowego. To kolejna próba reaktywacji urzędu jako samodzielnej jednostki organizacyjnej. Jak wiemy, od kilku lat w Borzechowie funkcjonuje filia Urzędu Pocztowego w Niedrzwicy Dużej. Doręczyciele obsługujący miejscowości na terenie naszej gminy muszą przynajmniej dwa razy dziennie udać się do Niedrzwicy Dużej, by pobrać przesyłki, a następnie z nich rozliczyć się. Stanowisko Rady zostało przekazane Wojewodzie Lubelskiemu, Dyrektorowi Poczty Polskiej S.A. w Lublinie oraz Zespołowi Parlamentarnemu ds. Poczty.

Tradycyjnie po zakończeniu sesji odbyło się krótkie spotkanie opłatkowe radnych, Wójta, przedstawicieli Urzędu Gminy. Uczestniczyli w nim również proboszczowie parafii w Borzechowie i Kłodnicy Dolnej Ks. Andrzej Wróblewski i Ks. Piotr Stańczak.

B. Kędzierska-Bednarz

Opłatkowe



Najstarsi i samotni mieszkańcy gminy Borzechów już po raz XV uczestniczyli w Opłatkowym Spotkaniu Seniorów, które odbyło się 13 grudnia 2017 r. w remizie OSP w Borzechowie.



Uczestnicy obejrzeni refleksyjny i nastrojowy spektakl przygotowany przez nauczycieli i uczniów Gimnazjum w Borzechowie, a następnie wysłuchali występu Zespołu Śpiewaczego ze Starych Wierchowisk oraz Młodzieżowej Orkiestry Dętej w Borzechowie. Gości powitał wójt gminy Zenon Madzelań oraz ksiądz Piotr Stańczak z Parafii w Kłodnicy i Andrzej Wróblewski z Parafii w Borzechowie. Uczestnicy podziękowali się opłatkami, życząc sobie zdrowia i tego, by mogli spotkać się po raz kolejny. Na

stołach były potrawy wigilijne, ciasta, owoce, słodczyce. Była to niezwykła okazja do spotkań po latach i wspólnych rozmów. Na zakończenie wszyscy uczestnicy spotkania otrzymali upominki wykonane w bibliotece.

Organizatorami uroczystości byli pracownicy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej i Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzechowie. Środki finansowe na przygotowanie potraw pochodziły głównie z Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Borzechowie pod

Spotkanie Seniorów

przewodnictwem pani Haliny Janczak. Pomoc udzielili także lokalni przedsiębiorcy, którzy ofiarowali produkty spożywcze oraz pomoc techniczną. Podziękowania należą się: Grzegorzowi Ciężkowskiemu (Pizzeria na Górcy), Małgorzacie i Andrzejowi Dubilom (sklep w Kłodnicy Dolnej), Januszowi Głąbowi (sklep w Ludwinowie), Agnieszce i Arturowi Jańskowskiemu (sklep „Groszek” w Borzechowie), Jackowi Kowalczykowi (firma Jack Style), Iwonie i Markowi Morgasiom (piekarnia w Borzechowie) oraz Henryce i Stanisławowi Mrowcom (sklep w Kępie - Kolonii). Tak jak w ubiegłych latach część ciast została upieczona w bibliotece. Dziękujemy paniom Halinie Iwaniak i Alicji Skic za poświęcony czas i pełen profesjonalizm (panie upiekły 9 placków). Dziękujemy także za ciasta, pierogi i bigos, przygotowane w domu przez panie: Elżbietę



Bieniek, Krystynę Dębińską, Kazimierę Drobek, Genowefę Dziewulską, Halinę Iwaniak, Agnieszkę Kloc, Małgorzatę Marcinkowską, Stanisławę Opryńską, Mariannę Pietras, Mariannę Samolej, Marię Zagajewską oraz za przyniesione słodczyce paniom Zofii Bartnik i Helenie Jarzyncy. Dziękujemy paniom z KGW w Borzechowie – Angelice Drobek i Beacie Du-

bilis, a także Kazimierze Ziębie i Katarzynie Przychodzeń za pomoc w przygotowaniach kulinarnych. Serdecznie dziękujemy Adamowi Bieńkowi, Sławomirowi Kotowi i Bogdanowi Sarzyńskiemu za dowóz osób na spotkanie i Kazimierze Pęczak za udostępnienie sali i naczyń.

Dziękujemy bardzo nauczycielkom Urszuli Kijek i Mie-

czysławie Padała za przygotowanie uczniów, a uczniom za piękne przedstawienie. Podziękowania składamy Zespołowi Śpiewaczemu ze Starych Wierchowisk oraz Młodzieżowej Orkiestrze Dętej w Borzechowie za świetne występy. Dziękujemy wszystkim za miłe słowa oraz za wszelką pomoc i życzliwość.

Agnieszka Zagajewska



Siedem par
mażeńskich
z terenu
gminy zostało
uhonorowane
Medalem za
Długoletnie
Pożycie
Mażeńskie.
Uroczystość
odbyła się
15 grudnia
2017 r. w sali
Gminnej
Biblioteki
Publicznej
w Borzechowie.

Złote Gody



Odnaczenia otrzymali: Eleonora i Władysław Dziekanowscy z Łączek-Pawłówka, Janina i Waclaw Kowalczykowie z Borzechowa-Kolonii, Maria i Stanisław Malcowie z Kępy Borzechowskiej, Stanisława i Stanisław Podkowińscy z Kłodnicy Dolnej, Janina i Stanisław Porębiakowie z Borzechowa, Lucyna i Jan Szady z Ryczydołu oraz Helena i Ryszard Ziębowie z Borzechowa-Kolonii.

W imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej odznaczenia wręczył wójt gminy Zenon Madzelan w obecności Henryka Orgasińskiego – przewodniczącego Rady Gminy Borzechów, Bożeny Kędzierskiej-Bednarz – kierownika USC w Borzechowie, Renaty Moryl – zastępcy

cy kierownika USC oraz Agnieszki Zagajewskiej – dyrektora Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzechowie. Jubilaci otrzymali kwiaty i upominki pieniężne. Życzenia przy dźwiękach marszu weselnego, wspólne fotografie i słodki poczęstunek dopełniły całości uroczystości.

Medal za Długoletnie Pożycie Mażeńskie został ustanowiony ustawą z 1960 r. Stanowi on nagrodę dla osób, które przeżyły 50 lat w jednym związku małżeńskim. Odznaczenie to nadaje Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej na wniosek wojewody, z inicjatywy organów samorządowych.

Zapraszamy wszystkie osoby, które w bieżącym roku będą świętować Złote

Gody, do kontaktu z Urzędem Stanu Cywilnego w Borzechowie, by wszcząć procedurę związaną z nadaniem odznaczenia. Telefon: 81 516 14 04.

B. Kędzierska-Bednarz



Pani Eleonora Dziekanowska



Państwo Kowalczykowie



Państwo Malcowie



Państwo Podkowińscy



Państwo Szady



Państwo Porębiakowie



Państwo Ziębowie

Sukces rolnika-ogrodnika

Rafał Wiertel z Majdanu Radlińskiego zdobył drugie miejsce w VI edycji konkursu „Rolnik Lubelszczyzny” organizowanego przez Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego w Lublinie w kategorii ogrodnictwo. Ogłoszenie wyników nastąpiło 7 grudnia 2017 r. podczas otwarcia Targów Sadowniczych „Best Berries” w Targach Lublin SA.

Poprzez swój sukces w konkursie pan Rafał znalazł się w grupie osób docenio-



nym przez Starostę Powiatu Lubelskiego za promowanie powiatu na arenie wojewódzkiej i ogólnokrajowej. Podczas uroczystej sesji Rady Powiatu Lubelskiego w dniu 4 stycznia br. otrzymał gratulacje i okolicznościowy upominek.

Rafał Wiertel prowadzi sadowniczo-ogrodnicze gospodarstwo rodzinne o powierzchni 40 ha. Nasadzenia wieloletnie to sady jabłoniowe i maliny jesienne. Gospodarstwo dysponuje nowoczesnymi maszynami rolniczo-sadowniczymi, jak również funkcjonalnymi budynkami, chłodniami czy placem manewrowym pozwalającym na szybki i bezpieczny załadunek.

Pan Rafał jest członkiem grupy producenckiej Józefów Sad. Rolnik korzysta z funduszy unijnych, a jego gospodarstwo jest stale doposażane w nowoczesny sprzęt.



Konkurs „Piękna Wieś”

Wbieżącym roku rusza kolejna edycja konkursu „Piękna Wieś”, przeprowadzanego co dwa lata. Ma on na celu popularyzację postaw przyjaznych środowisku oraz wyróżnienie tych mieszkańców gminy, którzy kładą nacisk na estetykę swoich obejść i obiektów.

Tak jak w poprzednich edycjach współzawodnictwo konkursowe prowadzone będzie w dwóch kategoriach: posesja/ogród oraz gospodarstwo rolne.

W pierwszej kategorii oceniane będą: ogólne wrażenie i organizacja utrzymania czystości, ciekawe rozwiązania zagospodarowania przestrzeni posesji, różnorodność roślin (nasadzenia sezonowe), obiekty małej architektury – altanki, oczka wodne, studnie, skalniaki itp., rozwiązania ekologiczne, technicz-

ne, elementy regionalne, oryginalność. Natomiast w kategorii „gospodarstwo rolne” oprócz ogólnego wrażenia i organizacji utrzymania czystości oraz ciekawych rozwiązań zagospodarowania przestrzeni gospodarstwa będą brane pod uwagę: stan budynków mieszkalnych, inwentarskich i gospodarczych, zwierzęta hodowlane, ogrodzenie i jego powiązania architektoniczne z zagrodą, elementy wyróżniające.

Zgłoszenia udziału w konkursie należy dokonać do dnia 31 maja 2018 r. Formularz jest dostępny w siedzibie Urzędu Gminy oraz na stronie internetowej UG. Zgłoszenia można dokonać osobiście lub przez inną osobę, pod warunkiem pisemnej zgody właściciela. Zgłoszenie powinno zawierać: imię i nazwisko, adres

posesji, telefon kontaktowy, krótki opis posesji. Zgłoszenie do konkursu jest równoznaczne ze zgodą na fotografowanie, publikację zdjęć oraz prezentację posesji w gazecie lokalnej i na stronie internetowej gminy. W konkursie nie mogą brać udziału osoby, które zajęły I i II miejsce w dwóch poprzednich edycjach.

Przeгляд zgłoszonych posesji zostanie przeprowadzony w okresie od 1 czerwca do 31 lipca 2018 r. Podsumowanie i rozstrzygnięcie konkursu nastąpi do końca sierpnia br. Przeglądu i oceny, zgodnie z określonymi w regulaminie kryteriami, dokona komisja powołana przez wójta gminy. Dla zwycięzców przewidziano atrakcyjne nagrody pieniężne, a dla pozostałych uczestników drobne upominki rzeczowe. Zapraszamy do udziału!

Wycinka drzew i krzewów

Ozamiarze usunięcia drzew lub krzewów na terenie nieleśnym właściciel posesji ma obowiązek zawiadomić Urząd Gminy.

Odpowiedni formularz można pobrać ze strony urzędu z zakładki: urząd/instrukcja załatwiania spraw/referent infrastruktury i ochrony środowiska) lub bezpośrednio w pokoju 11. Do zawiado-

mienia dołącza się informację, że usunięcie drzew czy krzewów nie jest związane z prowadzeniem działalności gospodarczej.

Do usunięcia można przystąpić po 14 dniach od dnia dokonania oględzin, jeżeli wójt gminy nie wniesie sprzeciwu do wycinki w formie decyzji. Drzewa lub krzewy można usunąć do 6 miesięcy od dnia

ogłędzin. Po tym terminie należy dokonać nowego zgłoszenia.

Jeżeli w terminie 5 lat od dnia dokonania oględzin na terenie, na którym rosły wycięte drzewa lub krzewy będzie prowadzona działalność gospodarcza, wówczas wójt nałoży w drodze decyzji administracyjnej obowiązek uiszczenia opłaty.

Mieczysław Jakubowski

Seniorki w akcji



Wzmocnienie kondycji fizycznej oraz uczestnictwo w wydarzeniach kulturalnych to tylko niektóre korzyści, jaki dał paniom z naszej gminy udział w projekcie „Jutro będzie piękny dzień”.

Seniorki dziękują pani Agacie Frankowskiej z Fundacji Karuzela z Lublina za ciekawe zajęcia rękodzielnicze, wyjazdy do kina, teatru, zajęcia na basenie, treningi Nordic Walking. Podziękowania należą się także panu wójtowi za udostępnienie samochodu gminnego, gdy był potrzebny do wyjazdów do Lublina.

Pomimo zakończenia projektu pracownicy biblioteki zapraszają wszystkich chęt-



nych na zajęcia, które odbywają się w każdy czwartek w godz. 11-15 w Gminnej

Bibliotece Publicznej w Borzechowie.

A. Zagajewska

Andrzejki

Andrzeju, Andrzeju, dziewcząt dobrodzieju wolę swoją okazać, najmilszego pokaż....

Andrzejki to wspaniała okazja do dobrej zabawy i okazania szacunku dla tradycji i obrzędów ludowych. Dlatego 22 listopada 2017 r. w Szkole Podstawowej w Borzechowie odbyła się długo wyczekiwana zabawa andrzejkowa.

W ten magiczny dzień uczniowie mogli sprawdzić, co przyniesie im przyszłość. Każdy miał okazję w tradycyjny sposób uczcić Andrzejkę, lejąc wosk bądź uczestnicząc w specjalnych zabawach andrzejkowych. Do tańca przygrywał pan Kazimierz Kołodziej, a rodzice zadbali o pyszny poczęstunek dla swoich pociech. Wszyscy wspaniale się bawili, humory dopisywały, a przepowiedziana przyszłość zawsze może się spełnić.

Dbajmy o place zabaw

W trosce o place zabaw na terenie gminy Urząd Gminy w Borzechowie w porozumieniu z Komisarzatem Policji w Bełżycach zwraca się z prośbą o właściwe ich użytkowanie oraz przestrzeganie przepisów dotyczących ładu i porządku publicznego.

W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości prosimy o poinformowanie Urzędu Gminy w Borzechowie (tel. 81 516-14-05), ewentualnie zgłaszanie interwencji na Policji pod numerem 112 lub 997 lub sygnalizowanie problemu dzielnicowemu z Komisarzatem Policji w Bełżycach (mł. asp. Paweł Dębski tel. 695-021-800, e-mail: dzielnicowy.belzyce8@lu.policja.gov.pl).



Żołnierski pogrzeb

Cała trzech żołnierzy z czasów I wojny światowej zostały pochowane na cmentarzu żołnierskim w Wierzchowiskach. Uroczystość odbyła się 28 września 2017 r. z inicjatywy Andrzeja Chaciołka, który jest pasjonatem historii interesującym się szczególnie działaniami wojennymi z lat 1914–1915 na terenie gmin Borzechów i Bełżycze.

Na mszy, którą odprawił ksiądz Andrzej Koziej z Bełżyc, licznie zgromadzili się mieszkańcy wsi oraz nauczyciele i dzieci ze szkół podstawowych w Wierzchowiskach i Borzechowie. Na uroczystości był obecny także wójt Zenon Madzelan.

Bożena Kamińska



Historia odkrytych szczątek

To, do kogo należą szczątki żołnierzy pochowanych w Wierzchowiskach, postanowiła ustalić grupa entuzjastów zafascynowanych miejscową historią. Stanisław Dziekanowski, Michał Piekóś, Władysław Ptasznik, Mariusz Przybysz i Andrzej Chaciołka chcieli zidentyfikować osoby i odszukać ich rodziny.

Do odkrycia pierwszych szczątek doszło we wrześniu 2016 r. w czasie prac polowych we wsi Skrzyniec. O całym zdarzeniu został poinformowany Komisarjat Policji w Bełżycach. Przybyli na miejsce policjanci zabezpieczyli szczątki butów wojskowych oraz nieśmiertelnik, który miał pomóc w ustaleniu danych żołnierza. Przeprowadzono liczne rozmowy bezpośrednie i telefoniczne, jednak nieśmiertelnik po ok. 6 tygodniach został odesłany do Instytutu Pamięci Narodowej w Lublinie. Grupa nawiązała kontakt z dr. hab. Jackiem Romankiem z IPN w Lublinie. Prośba o przekazanie nieśmiertelnika do badań celem identyfikacji żołnierza spotkała się ze zrozumieniem ze strony IPN, jednak z uwagi na rygorystyczne przepisy nieśmiertelnik

nie mógł być przekazany nawet czasowo osobom prywatnym. IPN poinformował, że nieśmiertelnik zostanie przekazany do muzeum w Kraśniku. Oznaczało to, że w najlepszym razie stanie się tam jednym z wielu eksponatów oderwanym od czasu i miejsca swego pochodzenia, a zatem z punktu widzenia historycznego stanie się niemal zupełnie bezwartościowy. Oznaczało to również brak materiału do badań celem identyfikacji poległego. Był to scenariusz nie do przyjęcia. Wydawało się ponadto, że dotychczasowe już 3 miesięczne wysiłki zostaną zaprzepaszczone.

W tym trudnym momencie do przełomu w sprawie odzyskania nieśmiertelnika doszło dzięki włączeniu się wójta gminy Zenona Madzelana. Przeprowadził on rozmowy z IPN, dzięki którym nieśmiertelnik uniknął zesłania do muzealnych magazynów i powrócił na miejsce swego pochodzenia. W ten sposób trafił do Izby Pamięci działającej przy Szkole Podstawowej w Borzechowie. Następnie na przełomie zimy i wiosny 2017 r. dzięki zaangażowaniu Bożeny Kamińskiej –

opiekunki Izby Pamięci i dzięki uprzejmości Komendanta Wojewódzkiego Policji w Lublinie nadinsp. Pawła Dobrodzieja i Naczelnik Wydziału Prezydyjalnego Jolanty Warchoł-Tkaczyk przeprowadzono badania nieśmiertelnika metodami kryminalistycznymi. Niestety zniszczenia okazały się tak wielkie, że odczytanie było niemożliwe.

Udało się ustalić, że szczątki należały do żołnierza armii austro-węgierskiej pochodzącego z Ołomuńca lub okolic. Poległ on najprawdopodobniej w ostatnich dniach sierpnia 1914 r. Po cofnięciu frontu na początku września 1914 r. został wrzucony w lej po wybuchu pocisku artyleryjskiego i w ten sposób przeleżał na polu uprawnym 102 lata. W międzyczasie podczas prac polowych odkryto w niedalekiej odległości szczątki dwóch innych jeszcze żołnierzy armii austro-węgierskiej, których tożsamości nie udało się ustalić.

Godne pożegnanie trzech nieznanymi żołnierzy sprzed lat na cmentarzu w Wierzchowiskach to świadectwo szlachetności mieszkańców naszej ziemi.

Andrzej Chaciołka

Dzielnicowy bliżej niż sądzisz

Dzielnicowi to policjanci, którzy utrzymują bezpośredni kontakt ze społecznościami lokalnymi swoich rejonów. Rozpoznają ich potrzeby i oczekiwania dotyczące bezpieczeństwa zarówno indywidualnego, jak i publicznego. Dzielnicowi wspólnie z mieszkańcami diagnozują lokalne problemy, usta-

wiają ich przyczyny i pomagają w poszukiwaniu skutecznych sposobów ich rozwiązania. Inicjując i organizując niezbędne działania, angażują do tego zarówno instytucje publiczne, w tym samorządowe, placówki oświatowe, organizacje pozarządowe, jak i społeczności lokalne. Dzielnicowi to policjanci, do których można zwrócić się o pomoc lub przekazać informacje dotyczące zagrożeń.

Dzielnicowy to policjant pierwszego kontaktu – każdy może poprosić go o pomoc czy poradę. Dzielnicowy pomaga w sprawach drobnych i poważnych. Od nieprawidłowego parkowania aż do przemocy w rodzinie. Jeśli na przykład wiemy, że w jakimś miejscu dochodzi do włamań albo na naszej ulicy przebywają agresywni chuligani, możemy to zgłosić do naszego dzielnicowego, który zareaguje na zagrożenie.

Praca dzielnicowych jest wymagająca i odpowiedzialna, ale to właśnie dzięki nim policja może znaleźć się bliżej ludzi, którym ma służyć.

JESTEM TWOIM DZIELNICOWYM

mł. asp. Paweł Dębski
tel. 695-021-800
e-mail: dzielnicowy.belzyce8@lu.policja.gov.pl

Rejon:

Białawoda, Borzechów, Borzechów-Kolonia, Dąbrowa, Dobrowola, Grabówka, Kaźmierów, Kępa, Kępa Borzechowska, Kępa-Kolonia, Kłodnica Dolna, Kłodnica Górna, Ludwinów, Łączki-Pawłówek, Łopiennik, Majdan Borzechowski, Majdan Radliński, Majdan Skrzyniecki, Osina, Ryczydół, Zakęcie.

Pomogliśmy potrzebującym



Zbiórka produktów spożywczych i ubrań w ramach akcji „Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimę” już za nami. Dary trafiły do rodzin najbardziej potrzebujących pomocy z terenu naszej gminy, w których było 46 dzieci.

Zbiórkę przeprowadzono w szkołach i w bibliotece gmin-

nej. W Gimnazjum w Borzechowie już po raz czwarty odbył się mecz charytatywny w piłkę siatkową, w którym grali uczniowie. Wolontariusze zebrali 9,5 kg słodyczy, które były wejściówkami na mecz. Dziękujemy wszystkim osobom, które włączyły się w akcję.

A. Zagajewska



Elektroniczna Karta Dużej Rodziny

Od 1 stycznia br. Karta Dużej Rodziny przyznawana członkom rodzin wielodzietnych ma formę aplikacji na smartfony.

Aplikacja będzie posiadała kilka funkcji:

- rodzic będzie mógł posiadać na swoim smartfonie Karty swoich dzieci oraz małżonka,

- aplikacja umożliwi wyszukiwanie partnerów KDR wg kategorii, lokalizacji, frazy,

- funkcja geolokalizacji pozwoli na wyszukiwanie partnerów udzielających zniżek w okolicy przebywania użytkownika aplikacji, a użytkownik aplikacji będzie mógł dodawać partnerów KDR do listy „ulubionych”,

- aplikacja pozwoli także na przekazywanie informacji członkom rodzin wielodzietnych zarówno o aktualnych zniżkach i nowych partnerach, jak i o konieczności złożenia wniosku przed terminem ważności karty.

W przypadku osób, które do dnia 31 grudnia 2017 r. złożyły wniosek o Kartę Dużej Rodziny, przyznanie karty elektronicznej będzie bezpłatne w przypadku, gdy złożą wniosek o przyznanie dodatkowej formy karty (w postaci elektronicznej) do dnia 31 grudnia 2019 r. Po upływie tego czasu, jak i w przypadkach gdy od dnia 1 stycznia 2018 r. członek rodziny wielodzietnej złożył wniosek o przyznanie Karty Dużej Rodziny tylko w jednej formie, a następnie po jej



KARTA DUŻEJ RODZINY
rodzina.gov.pl

przyznaniu złożył wniosek o dodatkową formę karty, do wniosku musi załączyć dowód wniesienia opłaty za dodatkową formę karty w kwocie 9,21 zł.

Anna Mierzwa

Skrzynka życzeń dla Misia

„Kartka z życzeniami dla Misia” to konkurs plastyczny przeprowadzony w Szkole Podstawowej w Borzechowie z okazji Światowego Dnia Pluszowego Misia.

Do skrzynki życzeń wpłynęły 42 kartki wykonane różnymi technikami przez przedszkolaków i uczniów klas I-III. Co dzieci życzyły misiom, można było się dowiedzieć w bibliotece szkolnej podczas obchodów Święta Misia. W grupie wiekowej przedszkolaków nagrodzonych zostało 18 prac następujących osób: Ignacego Bieńka, Natalii Toporowskiej, Nikodema Toporowskiego, Krystiana Całki, Patryka Stochmala, Doroty Wawerek, Agaty Mazur, Sebastiana Mazura, Miłozsza Głusca, Weroniki Mizak, Mai Miareczki, Oli Kędzierskiej, Zuzanny

Taramas, Julii Niezgody, Agaty Żak, Patryka Kwiatkowskiego, Marcela Sagały, Aleksandra Chomickiego. W kategorii klas I-III pierwsze miejsce zajął Antoni Ceran, drugie miejsce Dominika Kurek i Emilia Jarocha, a trzecie miejsce Konrad Śmiech i Patryk Całka. Wyróżnione zostały prace: Bartka Stamireckiego, Krzysztofa Wawerka, Marii Wawerek, Kornelii Dziekanowskiej, Michaliny Sagały i Igi Stępień.

Urodziny misia odbyły się w bibliotece szkolnej. Dzieci przybyły na spotkanie z wychowawcami i przyniosły swoje ulubione pluszowe



maskotki. Do wspólnej zabawy zostały zaproszone przez koleżanki z klasy VI Aleksandrę Głusiec, Magdalenę Wawerek i Natalię Szymczyk, które przebrały się w misiowe maski i przygotowały wiele ciekawych atrakcji: zabawy ruchowe i plastyczne, wiersze o misiach, zagadki, misiowe tańce, degustację miodku. Podczas spotkania można było obejrzeć wystawę misiów, prac konkurso-

wych – „Kartka z życzeniami dla misia”, wystawę książek o misiach znajdujących się w bibliotece szkolnej. Najwięcej wrażeń dostarczyły dzieciom bańki mydlane, które były puszczane w rytm piosenki „Bańkę łap” i małe „co nieco”, czyli miodek i żelki misiowe. Na koniec spotkania dzieci z punktu i oddziału przedszkolnego wykonały prace plastyczne „Styropianowy miś”.

A. Bryk



Obchody Dnia Edukacji Narodowej



12 października 2017 r. społeczność Szkoły Podstawowej w Borzechowie obchodziła Dzień Edukacji Narodowej.

Uczniowie kl. II, V, VI i VII pod kierunkiem pań Agnieszki Kloc i Aliny Bryk wystąpili z koncertem życzeń oraz wręczyli nauczycielom obecnie uczącym i emerytom, a także pracownikom szkoły własnoręcznie wykonane kwiaty z bibuły.

W tym dniu dzieci z klasy I złożyły w obecności wychowawczynie Doroty Kosik, rodziców i zaproszonych gości uroczyste ślubowanie.



Pani dyrektor pasowała ich na uczniów PSP w Borzechowie im. Kazimierza Rasławskiego i wręczyła legitymacje szkolne. Starsi koledzy i ko-

leżanki ofiarowali pierwszacom prezent w postaci czeku pieniężnego, po czym wykonano pamiątkowe zdjęcie w galowych strojach.

Integracja pierwszaków

23 listopada 2017 r. kl. I Szkoły Podstawowej w Borzechowie wyruszyła na integracyjną wycieczkę autokarową do Lublina. Uczestniczyło w niej 20 dzieci, 14 rodziców i wychowawca.

Pierwszym punktem wycieczki było Muzeum Lubelskie na Zamku, gdzie w prosty i atrakcyjny sposób przekazano informacje na temat

funkcjonowania muzeum oraz przybliżono podstawowe pojęcia związane z muzealnictwem, takie jak: ekspozycja, kolekcja, galeria. Uczniowie poznali także wybrane ekspozycje i dowiedzieli się, co robi odcisk czarnej łapy na trybunalskim stole.

Potem dzieci i dorośli pojechali do Multikina na familijny film „Emotki”. Akcja filmu to-

czyła się w smartfonie, gdzie emotkony walczyły o uwagę nastoletniego chłopca.

Pobyty w wycieczce to nauczanie przez odkrywanie, przeżywanie i działanie. Dzieci były zadowolone, uśmiechnięte, miały możliwość wejść w coraz szersze kręgi społeczne, nauczyć się uczestnictwa w kulturze i kształtować pożądane społecznie postawy.

Czystość na chodnikach to twój obowiązek!

Przypominamy, że zgodnie z przepisami ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach obowiązek utrzymania czystości na chodnikach (zimą – usuwanie błota, śniegu i lodu) spoczywa na właścicielu nieruchomości, przy której chodnik jest położony.

Zaangażowanie mieszkańców w tym względzie spowoduje znaczną poprawę stanu bezpieczeństwa osób poruszających się po drodze i chodniku. Przestrzegamy, że za brak dopełnienia tego obowiązku mogą zostać nałożone na właścicieli posesji kary pieniężne.

Sprawdź dowód osobisty

Po raz kolejny prosimy o sprawdzenie ważności posiadanych dowodów osobistych. W skali całego kraju ponad milion osób posiada nieważne dowody osobiste. Na terenie naszej gminy również jest dość liczna grupa osób z unieważnionymi dokumentami. Często fakt ten jest odkrywany w banku, gdy osoba nie może wypłacić pieniędzy z własnego konta.

Wymiana dowodu osobistego jest bezpłatna. Należy tylko zgłosić się osobiście w siedzibie dowolnie wybranego urzędu gminy (lub miasta), wypełnić wnioski i dołączyć 1 fotografię. Fotografia powinna być aktualna – wykonana nie wcześniej niż 6 miesięcy przed dniem złożenia wniosku.

Wniosek o wydanie dowodu osobistego można również złożyć elektronicznie (osoby posiadające profil zaufany) za pośrednictwem serwisu [obywatel.gov.pl](http://www.obywatel.gov.pl).

Grudzień w Szkole Podstawowej w Borzechowie

Mikołajki, konkursy świąteczne, jasełka i wigilie klasowe to działania, które wypełniły uczniom Szkoły Podstawowej w Borzechowie grudniowe dni w oczekiwaniu na Święta Bożego Narodzenia.



Na początku miesiąca odbyły się Mikołajki, podczas których nie mogło zabraknąć prezentów w postaci upominków i wycieczek, np. wyjazd klas IV i V do kina na film „Pierwsza gwiazdka”.

Zgodnie z wieloletnią tradycją w szkole zostały przeprowadzane konkursy plastyczne i przygotowywano jasełka oraz klasowe wigilie. W tym roku odbyły się dwa konkursy: pierwszy przeznaczony dla uczniów klas 0–VII na najpiękniejszą dekorację świąteczną, drugi indywidualny „Anioł – zwiastun Dobrej Nowiny”. Najpiękniejszą dekorację wykonała klasa III i V. W konkursie indywidualnym najpiękniejsze



anioły stworzyły m.in. Aleksandra Głusiec, Natalia Szymczyk, Zuzanna Wołowska, Julia Niezgodą, Amelia Dubilis. Niezwykłe anioły wzbogaciły wystroj kościoła parafialnego, gdzie można było oglądać ich ekspozycję.

W świąteczny nastrój i radosne przeżywanie tego okresu wprowadziły przygotowane przez oddział i punkt przedszkolny jasełka pod kierownictwem pań Marii Skórskiej i Pauliny Figury. Klasa V wraz z wychowawczynią przy-

gotowała inscenizację „Boże Narodzenie mimo wszystko”, która zachęcała widzów do refleksji nad właściwym sensem świąt. Później zaś odbyły się klasowe wigilie uczące dzieci świątecznych tradycji.

Bożena Kamińska



O sporcie i zdrowiu w Kłodnicy Dolnej

Szkoła Podstawowa w Kłodnicy Dolnej we współpracy z UKS „Iskra” działającym przy SP w Sarbicach kolejny rok realizowała projekt „Sport dla wszystkich, zdrowie dla każdego” dofinansowany przez Ministerstwo Sportu i Turystyki.

Projekt trwał od czerwca go grudnia 2017 r. W ramach projektu prowadzone były zajęcia dodatkowe:

1 Warsztaty prozdrowotne – dla uczniów z klas młodszych i starszych w wymiarze 20 godzin. Zajęcia z uczniami prowadzone były przez pielęgniarkę Alicję Machaj, która omawiała zasady zachowania w różnych sytuacjach i udzielania pierwszej pomocy. Ponadto uczniowie dowiedzieli się, jak bardzo ważne w życiu jest zdrowe odżywianie się, spożywanie owoców i warzyw oraz codzienna higiena. Uczniowie również dzielili się swoją wiedzą i doświadczeniami.

2 Zajęcia upowszechniające grę w piłkę nożną – dla uczniów klas starszych w wymiarze 30 godzin, prowadzone przez Wojciecha Winiarczyka. Gra zespołowa, jaką jest piłka nożna, ma szczególne znaczenie dla rozwoju młodego człowieka. Dyscyplina ta poprawia wszystkie zdolności motoryczne, jak: wytrzymałość, szybkość, siła, ale także zdolności o charakterze koordynacyjnym. Uprawianie piłki nożnej kształtuje wiele pozytywnych cech charakteru wśród uczniów, takich jak: obowiązkowość, odpowiedzialność, wytrwałość, zaufanie, zaradność, odpowiedzialność zespołową, poczucie obowiązku względem innych, stosowanie się do zasad fair play w życiu i sporcie. Nasi uczniowie bardzo chętnie biorą udział w tych zajęciach.



3 Aerobik i zumba – w wymiarze 30 godzin. Zajęcia te prowadzone były przez Ewelinę Woźniak. Te ćwiczenia ruchowe mają pozytywny wpływ na kondycję i zdrowie młodego człowieka. Zajęcia te prowadzone w rytm muzyki sprawiają wiele radości uczniom. Zaczynają się od rozgrzewki, aby dobrze rozgrzać mięśnie i przygotować organizm dziecka do

dalszych ćwiczeń. Następnie rozpoczyna się nauka kroków tańca. Dzięki tym zajęciom dzieci mogą nie tylko zdrowo spędzić czas, ale także mogą nauczyć się nowych układów tanecznych i budować świadomość zdrowego stylu życia. Podczas zajęć dzieci uczą się koordynacji, równowagi, kształtują i rozwijają kreatywność, dyscyplinę oraz pamięć. Młodzi tan-

cerze mają możliwość wkroczenia w świat fitnessu dzięki wspaniałej zabawie, muzyce i atmosferze, jaka panuje na zajęciach.

4 Gra w szachy – w wymiarze 30 godzin. Zajęcia prowadził Henryk Kamiński.

Nauka gry w szachy sprzyja wszechstronnemu rozwojowi dziecka, kształci pamięć, umiejętność abstrakcyjnego i logicznego myślenia, koncentrację nad zadaniem, cierpliwość, rozwija wyobraźnię przestrzenną. Szachy zawierają wiele elementów wychowawczych. Uczą odwagi, samodzielności i odpowiedzialności za własne decyzje. Szachy to nie tylko rozrywka intelektualna, ale także ogromna inwestycja w umysły naszych dzieci.

Projekt przyniósł wiele korzyści dla uczestników zajęć, dlatego będą one nadal realizowane.

Zofia Tymińska

Działania Stowarzyszenia „U źródeł Chodelki”

Stowarzyszenie „U źródeł Chodelki” we wrześniu 2017 r. przeprowadziło podwójne warsztaty.

W Białawodzie odbyły się zajęcia kulinarne prowadzone przez Ewę Jachułę, które były okazją do poznania nowych przepisów. Natomiast w Borzechowie Agnieszka Zagajewska prezentowała sposoby wykonania aniołów z powertexu. W warsztatach wzięło udział 25 osób. Były one wkładem własnym w realizowany pro-



jekt, w ramach którego zostało zakupione wyposażenie dla stowarzyszenia. Środki na ten cel pochodziły z Funduszu Inicjatyw Obywatelskich (FIO).



Wniosek stowarzyszenia na przeprowadzenie cyklu warsztatów w czterech miejscowościach: Borzechowie, Białawodzie, Kępie i Łącz-

kach-Pawłówku znalazł się wśród wniosków ocenionych pozytywnie i wybranych do realizacji przez LGD „Kraina wokół Lublina” i ma zostać podpisany jeszcze w styczniu. Wniosek na zakup instrumentów dla orkiestry dętej jest nadal sprawdzany w Urzędzie Marszałkowskim. Terminy warsztatów rękodzielniczych i kulinarnych podamy do wiadomości po podpisaniu umowy o dofinansowanie.

Biblioteczne wieści

Gminna Biblioteka Publiczna w Borzechowie przystąpiła do programu „Kraszewski. Komputery dla bibliotek 2017” z Instytutu Książki. Dzięki otrzymanej dotacji w kwocie 19750 zł zostały zakupione nowe laptopy, tablety, drukarki, monitory i czytniki kodów kreskowych do wyposażenia biblioteki gminnej i filii w Kłodnicy Dolnej.

W bibliotece bezpłatnie można korzystać z komputerów z dostępem do Internetu, drukarek, skanerów. Bibliotekarze służą pomocą w napisaniu CV, wysłaniu e-maila, a także nauczą korzystania z komputera.

W 2017 r. biblioteka otrzymała dotację 2944 zł na zakup nowości wydawniczych z Biblioteki Narodowej. Za otrzymane środki i wkład własny biblioteki udało się kupić 655 książek. Są wśród nich reklamowane nowości, lektury, książeczki dla dzieci. Czytelnicy zgłaszali tytuły poszukiwanych książek, które zostały zakupione. Bibliotekarze zachęcają do dalszego włączania się w budowanie księgozbioru i podawania tytułów książek, które mają znaleźć się w bibliotece. Katalog biblioteki można obserwować m.in. na stronie www.bibliotekaborzechow.pl.

W środy odbywają się zajęcia dla dzieci, podczas których młodzi uczestnicy uczą się wykonywania prac rękodzielniczych, np. ozdób świątecznych, ozdóbnych kartek pocztowych, ozdób z gipsu. Poznają także podstawy programowania, budując roboty z Lego Mindstorms czy programując roboty Finch. Spotkania są okazją do nauki i aktywnego spędzenia wolnego czasu.

Alfabet Gminy. L jak... Ludwinów

Zprzekazów ustnych można ustalić dwie wersje powstania nazwy wsi. Pierwsza, że Ludwinów pochodzi, od czasów pańszczyźnianych, gdy ludność za przewinięcia u właścicieli ziemskich określana była jako lud winny. Część z nich osiedliła się między lasami i tam założyła swoją miejscowość o nazwie Ludwinów.

Druga wersja informuje, że nazwa powstała od imienia Ludwik. Brak bliższych

danych dotyczących tej osoby. Wiadomo tylko, że jest to „imię pochodzenia germańskiego oznaczające męża wstawionego męstwem w walce”.

We wsi do dnia dzisiejszego zachowało się kilka drewnianych domów z pierwszej połowy XX w. Ludwinów słynie z sadów owocowych i plantacji malin, których jest najwięcej w gminie. Wśród drzew dominują jabłonie i wiśnie.

Teatr w Remizie Muzyczna uczta

Nietylko spektakle, lecz także muzyka na żywo to wizytówka Teatru w Remizie. 12 listopada 2017 r. w Łączkach-Pawłówku tym razem miał miejsce koncert piosenek pt. „Przy Tobie”.

Na scenie wystąpił najlepszy polski kontrabasista Mariusz Bogdanowicz. Artyście towarzyszyły absolwentki Wydziału Artystycznego UMCS, które wykonywały utwory autorstwa Woj-

ciecha Młynarskiego, Andrzeja Poniedziałkiego, Marka Gaszyńskiego i wielu innych. Ponad dwugodzinny koncert był uczną muzyczną dla licznie zgromadzonej publiczności, która gromkimi brawami podziękowała za nastrojowy wieczór.

Imprezę współfinansowali Wójt Gminy Borzechów oraz Starosta Powiatu Lubelskiego.



Najważniejsze inwestycje zrealizowane w 2017 r.

Drogi

1. Odbudowa drogi powiatowej na odcinku Borzechów – Kępa Kolonia o długości 4 km za kwotę 1 600 tys. zł,

2. Wspólnie z Powiatem Lubelskim i Gminą Niedrzwica Duża przebudowano ciąg drogi powiatowej Grabówka –

Borkowizna o długości 3 km za kwotę 1 276 tys. zł.

3. Wybudowano w miejscowości Kłodnica Dolna i Kępa Kolonia chodniki o łącznej długości 950 mb za kwotę 198 tys. zł.

4. Wybudowano drogi gminne: Kępa Borzechowska 650 mb i Kępa Kolonia 200 mb o łącznej wartości 200 tys. zł.

5. Zmodernizowano dwa parkingi przy cmentarzu w Borzechowie oraz przed Urzędem Gminy na kwotę 123 tys. zł.



Droga: Grabówka – Borkowizna



Droga: Borzechów – Kępa Kolonia



Droga: Kępa Borzechowska i Kępa Kolonia

Zaopatrzenie w gaz

Wybudowano przy udziale finansowym mieszkańców 4,8 km sieci gazowej wraz z przyłączami (54 szt.) w miejscowości Majdan Skrzyński za 330 tys. zł.

Place zabaw

Wybudowano sześć placów zabaw z elementami siłowni zewnętrznej w miejscowościach: Łączki - Pawłówek, Majdan Borzechowski, Borzechów - Kolonia, Białawoda, Dobrowola i Ludwinów za kwotę 200 tys. zł.



Plac zabaw: Białawoda



Plac zabaw: Rycydół - Dobrowola

Sport i rekreacja, oświata

Realizowano modernizację obiektu sportowo-rekreacyjnego w Borzechowie poprzez wykonanie trybuny na 200 miejsc oraz parkingu dla 20 samochodów za kwotę 96 tys. zł.

Wykonano remont pomieszczeń Szkoły Podstawowej w Kłodnicy Dolnej za kwotę 70 tys. zł.

Ochrona przeciwpożarowa

Wykonano termomodernizację budynku remizy OSP w Łączkach-Pawłówek będącego również siedzibą Centrum Artystycznego Teatr w Remizie za kwotę 95 tys. zł.



Plac zabaw: Borzechów - Kolonia



Plac zabaw: Majdan Borzechowski



Plac zabaw: Łączki-Pawłówek



Plac zabaw: Ludwinów



Remiza OSP w Łączkach-Pawłówek

Segreguj śmieci po nowemu

Zółty, niebieski, zielony i brązowy kolor worków oraz plastikowy pojemnik tak segregujemy śmieci od 1 stycznia br.

Zmiany te nastąpiły na skutek wejścia w życie Rozporządzenia Ministra Środowiska w sprawie szczegółowego sposobu selektywnego zbierania wybranych frakcji odpadów. Zgodnie z tym aktem prawnym śmieci powinniśmy segregować (nie tak jak dotychczas – frakcja „sucha” i frakcja „mokra”) na 4 rodzaje odpadów oznaczonych odpowiednimi kolorami: worek żółty – z przeznaczeniem na tworzywa sztuczne, metale i opakowania; worek niebieski – z przeznaczeniem na papier; worek zielony – z przeznaczeniem na szkło; worek brązowy – z przeznaczeniem na odpady ulegające biodegradacji. W dalszym ciągu pozostaje nam jesz-

cze plastikowy pojemnik, do którego wrzucamy odpady nie nadające się do segregacji.

Dodatkowo firma, która została wyłoniona w drodze przetargu nieograniczonego na odbiór i zagospodarowanie odpadów w naszej gminie (EKO-KRAS Sp. z o.o.), dostarczyła po 3 worki każdego koloru do wszystkich gospodarstw domowych objętych

systemem gospodarowania odpadami. W kolejnych miesiącach worki będą wydawane w takiej ilości i kolorystyce jak te, które wystawimy z zebranych odpadami (zasada „worek za worek”).

Od 2023 r. (za 5 lat) worki muszą być zastąpione pojemnikami w odpowiednich kolorach, czyli docelowo każde gospodarstwo domowe będzie

posiadało 5 pojemników na śmieci. Taki system znacznie zwiększy koszty odbioru odpadów i utrzymania Gminnego Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych.

Nie zmienił się natomiast harmonogram odbioru odpadów na 2018 r. W dalszym ciągu są to pierwsze trzy dni robocze miesiąca.

Tomasz Syroka

Harmonogram odbioru odpadów z terenu gminy Borzechów w 2018 r.

TERMIN ODBIORU	MIJSCOWOŚCI
PIERWSZY DZIEŃ ROBOCZY MIESIĄCA styczeń 2, luty 1, marzec 1, kwiecień 3, maj 2, czerwiec 1, lipiec 2, sierpień 1, wrzesień 3, październik 1, listopad 2, grudzień 3	Kępa Borzechowska, Łączki-Pawłówek, Grabówka, Majdan Borzechowski, Borzechów-Kolonia, Majdan Skrzywiecki, Borzechów
DRUGI DZIEŃ ROBOCZY MIESIĄCA styczeń 3, luty 2, marzec 2, kwiecień 4, maj 4, czerwiec 4, lipiec 3, sierpień 2, wrzesień 4, październik 2, listopad 5, grudzień 4	Kłodnica Dolna, Kłodnica Górna, Osina, Dobrowola, Ryczudół, Białawoda, Dąbrowa
TRZECI DZIEŃ ROBOCZY MIESIĄCA styczeń 4, luty 5, marzec 5, kwiecień 5, maj 7, czerwiec 5, lipiec 4, sierpień 3, wrzesień 5, październik 3, listopad 6, grudzień 5	Zakęcie, Kaźmierów, Kępa, Kępa-Kolonia, Łopiennik, Łopiennik Kolonia, Majdan Radliński, Ludwinów

Zasady prawidłowej segregacji odpadów



WRZUCAMY

- butelki po napojach,
- opakowania po chemii gospodarczej, kosmetykach (np. szamponach, proszkach, płynach do mycia naczyń itp.),
- opakowania po produktach spożywczych,
- plastikowe zakrętki,
- plastikowe torebki, worki, reklamówki i inne folie,
- plastikowe koszyczki po owocach i innych produktach,
- styropian – opakowania AGD, KTV, po żywności,
- puszki po napojach, sokach,
- puszki z blachy stalowej po żywności (konserywy),
- żelazo i metale kolorowe,
- metalowe kapsle z butelek, zakrętki słoików i innych pojemników,
- folia aluminiowa,
- kartoniki po mleku i napojach - wielomaterialowe odpady opakowaniowe.

NIE WRZUCAMY

- Strzykawki, wenyfony i inne artykuły medyczne,
- odpady budowlane i rozbiórkowe,
- nie opróżnione opakowania po lekach i farbach, lakierach i olejach,
- zużyte baterie i akumulatory,
- zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny,
- inne odpady komunalne (w tym niebezpieczne).



WRZUCAMY

- opakowania z papieru lub tektury,
- gazety i czasopisma,
- catalogi, prospekty, foldery,
- papier szkolny i biurowy,
- książki i zeszyty,
- torebki papierowe,
- papier pakowy.

NIE WRZUCAMY

- papier powlekany folią i kalce,
- kartonki po mleku i napojach,
- pieluchy jednorazowe i podpadki,
- pampersy i podkładki,
- worki po nawozach, cementie i innych materiałach budowlanych,
- tapety,
- inne odpady komunalne (w tym niebezpieczne).



WRZUCAMY

- butelki i słoiki szklane po napojach i żywności,
 - butelki po napojach alkoholowych,
 - szklane opakowania po kosmetykach.
- NIE WRZUCAMY**
- szkło stołowe – żaroodporne,
 - ceramika, doniczki,
 - znitce z zawartością wosku,
 - żarówki i świetlówki,
 - szkło kryształowe,
 - reflektory,
 - nie opróżnione opakowania po lekach, olejach, rozpuszczalnikach,
 - termometry i strzykawki,
 - monitory i lampy telewizyjne,
 - szyby okienne i zbrojne,
 - szyby samochodowe,
 - lustra i witraże,
 - fajans i porcelana,
 - inne odpady komunalne (w tym niebezpieczne).



WRZUCAMY

- liście, trawa, zwiędłe rośliny, drobne gałązki, kwiaty
- obierki z jarzyn i owoców, owoce i warzywa
- fusy z kawy i herbaty wraz z filtrami papierowymi
- skorupki z jajek
- trocinny z drewna bez zanieczyszczeń

NIE WRZUCAMY

- oleju jadalnego
- płynnych odpadów kuchennych
- kości, mięsa oraz ości
- padliny
- plyt wiórowych, drewna impregnowanego



WRZUCAMY

- Resztki jedzenia
- Popiół i zmiotki
- Odpady tytoniowe
- Pieluchy jednorazowe i inne środki higieny osobistej
- Zużyte jednorazowe worki od odkurzaczy
- Inne odpady nienadające się do segregacji

NIE WRZUCAMY

ODPADÓW NADAJĄCYCH SIĘ DO SEGREGACJI

DO PUNKTU SELEKTYWNEJ ZBIÓRKI ODPADÓW KOMUNALNYCH (BORZECHÓW) ODDAJEMY:

- odpady porcelanowe i budowlane,
- odpady wielkogabarytowe (tj. meble, wyposażenie wnętrz, itp.),
- zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (pralki, lodówki, telewizory, radioodbiorniki, komputery, kalkulatory, itp.),
- zużyte baterie i akumulatory,
- przetreninowane lekarstwa, strzykawki itp.,
- odpady niebezpieczne z gospodarstw domowych (pozostałości farb, lakierów, rozpuszczalników, kwasów, olejów, płynów do chłodnic, itp.),
- makulatura, szkło, opony
- tworzywa sztuczne, styropian budowlany,
- popiół,
- odpady komunalne ulegające biodegradacji, odpady zielone

Uwaga właściciele zwierząt!



Rada Gminy Borzechów jak co roku podjęła uchwałę dotyczącą Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie gminy.

Uchwała przewiduje podpisanie stosownej umowy z uprawnionym podmiotem do przeprowadzania zabiegów na bezpańskich oraz gospodarskich zwierzętach (sterylizacja, kastracja, eutanazja) oraz wyłapywanie bezdomnych zwierząt z terenu gminy, a także koszty z tym związane. Na ten cel przeznaczono w budżecie gminy na 2018 rok kwotę 23 tys. zł.

Właściciele zwierząt chcący skorzystać z takiej bezpłatnej usługi muszą wystąpić do

Urzędu Gminy z wnioskiem na sterylizację/kastrację czy uspienie ślepych miotów. Dokument można pobrać ze strony internetowej www.borzechow.eu z zakładki: urząd/instrukcja załatwiania spraw/referat infrastruktury i ochrony środowiska lub bezpośrednio w urzędzie pok. nr 11.

Jednocześnie prosimy o przestrzeganie zasad dotyczących bezpieczeństwa utrzymania zwierząt. Psy nie mogą być wypuszczane poza obręb posesji, nie mogą waleśać się po ulicach, polach, zaczepiać osób trzecich i stwarzać zagrożenia dla zdrowia czy życia mieszkańców, ich mienia lub osób przejezdnych. Wszelkie przypadki pogryzienia przez psa podlegają karze grzywny.

W przypadku gdy uprawniony podmiot, z którym gmina ma podpisaną umowę na odłów i umieszczenie zwierząt w schronisku, odłowi psa agresywnego, wypuszczonego przez jego opiekuna. Koszty jego utrzymania ponosi właściciel zwierzęcia, a mogą one przekroczyć kwotę 1400 zł za jednego psa.

Łukasz Stępiak

Jesienne biegi



Jesień w regionie kojarzy się wszystkim z biegami powiatowymi, które są organizowane już od siedmiu lat. Impreza pod hasłem „Biegaj z nami” odbyła się 8 października 2017 r. na trasie ulicznej Borzechów – Bełżyce.

Uroczystego otwarcia imprezy dokonał Starosta Lubelski Paweł Pikula, który bardzo serdecznie powitał wszystkich zawodników oraz przybyłych gości. Nad prawidłowym przebiegiem całej imprezy sportowej czuwał Ireneusz Rapa – prezes Powiatowego Szkolnego Związku Sportowego, który w trakcie biegów pełnił funkcję sędziego głównego.

Na starcie stanęły reprezentacje uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych oraz drużyny samorządowców z powiatu lubelskiego. Rywalizacja odby-

wała się w trzech kategoriach. W pierwszej, sztafecie 5x600 metrów, wzięli udział chłopcy i dziewczęta z roczników 2002, 2003, 2004 (szkoły podstawowe, gimnazja). W drugiej kategorii uczestniczyli uczniowie szkół ponadgimnazjalnych, w trzeciej wystartowali samorządowcy, natomiast czwartą grupę stanowili zawodnicy i zawodniczki w wieku co najmniej 18 lat, którzy rywalizowali w biegu otwartym na dystansie 7,5 kilometra. Do rywalizacji zgłosiło się łącznie 41 osób, w tym 9 kobiet.

Naszą gminę reprezentowała drużyna z gimnazjum, drużyna z Urzędu Gminy w składzie: Urszula Dubil, Michał Dubil, Lidia Gąska, Edward Jarzynka, a w biegu głównym na 7,5 km wystartowali Magdalena Granos i Michał Dubil.

Kolędowania czas...

Czas oczekiwania na Boże Narodzenie należy do najpiękniejszych chwil w roku. Aby podkreślić wyjątkowy charakter tych świąt, uczniowie Szkoły Podstawowej w Kłodnicy Dolnej tradycyjnie jak co roku wystawili jasełka.

Z zaproszonych gości swoją obecnością zaszczylicili ks. Piotr Stańczak i była dyrektor szkoły Elżbieta Bieniek. Uczniowie klasy III w specjalnie przygotowanych strojach oraz w pięknej scenarii ukazującej Trzech Króli podążających do Betle-



jem przedstawili sceny z narodzin Chrystusa. Występ nagrodzono gromkimi brawami. Jasełka w wykonaniu młodych aktorów wprowadziły wszyst-

kich w świąteczny nastrój. Korzystając z zaproszenia księdza proboszcza, uczniowie wystąpili ponownie przed większą publicznością w kościele

parafialnym. Jasełka przygotowały s. Maria Lewicka i Zofia Paluch.

W ramach Papieskiego Dzieła Misyjnego uczniowie z kl. VI i VII należący do „Koła Misyjnego” w naszej szkole podjęli akcję „Kolędników Misyjnych”. Kolędnicy pod opieką s. Marii Lewickiej odwiedzali mieszkańców naszej parafii, śpiewając kolędy, przedstawiając scenkę i zbierając ofiary na pomoc swoim rówieśnikom w Syrii i Libanie. Dziękujemy wszystkim mieszkańcom za życzliwe przyjęcie i hojne dary.

■ **ZAPRASZAMY** na dwudziesty piąty odcinek wspomnień Jana Lucjana Kochanowskiego

„Tymczasem przenoś swoją duszę utęsknioną...”



„Wróć jednak na Vallejo, na którym miałem ustalić prawidłowość postępowania załogi oraz przyczyny pożaru kilku tysięcy ton peruwiańskiej mączki rybnej. Zanośli się na dłuższy, co najmniej dwutygodniowy pobyt statku w porcie, który w rzeczywistości przeciągnął się do ponad miesiąca.

Pierwsze swoje kroki na statku już rutynowo kierowałem do kapitana, aby mu się przedstawić jako niezależny ekspert oraz aby ustalić tryb współpracy. Zaprowadzono mnie pod drzwi salonu kapitańskiego. Zapukałem delikatnie, usłyszawszy jakiś niezrozumiały okrzyk, wkroczyłem pewnym krokiem z wizytówką w ręku. Przy dużym lustrze stał tyłem do mnie zapewne kapitan i coś sobie robił przy twarzy. W ogóle nie zwracał na mnie uwagi. Nie znoszę sytuacji, które narażają albo mogą narażać na szwank mój nie tylko ekspercki autorytet i dlatego, nie mówiąc dzień dobry, zapytałem na wszelki wypadek, czy jest kapitanem. Gdy lekko skinął głową, przedstawiłem się i zapytałem, z kim mam na statku współpracować w sprawach pożaru mączki. Wówczas, również nie odwracając się, kapitan uznał za stosowne odesłać mnie do starszego oficera. Wyniosłem się.

Na części statków takie postępowanie było czymś normalnym. Jednak sposób, w jaki zostałem potraktowany, uznałem za co najmniej lekceważący i zaraz przypomniałem sobie przysłowie: Jak Kuba Bogu – tak Bóg Kubie, ale ponieważ wiedziałem, że pośród dziwaków procent kapitanów prze-

kracza znacznie średnią, więc przeszedłem nad tym do porządku dziennego.

Współpraca ze starszym oficerem ułożyła się bardzo miło. Okazało się, że był przeciwnieństwem swojego szefa i traktował mnie z szacunkiem, gościnnością.

Przebywając na statku dwa razy dziennie, zauważyłem, że jeśli tylko pozwala na to pogoda, kapitan godzinami tam i z powrotem przechadza się po pokładzie pelengowym. Udawałem wówczas, że go nie widzę. Któregoś dnia wypadło mi coś na uczelni i nie zdążyłem zdjąć najlepszego munduru z orderami i czapką. „Wygallowany”, wchodząc na statek, spostrzegłem, że kapitan mnie zauważył i cały czas pilnie obserwował. Ja natomiast w dalszym ciągu udawałem, że go nie widzę. Po chwili przyszedł do mnie kapitański steward i powiedział, że kapitan zaprasza mnie do swojego salonu. Udałem obrażonego, poleciłem przekazać mu, że dzisiaj nie mam czasu i... opuściłem statek.

Następnego dnia oficer na powitanie powiedział żartobliwie, że ma polecenie doprowadzenia mnie przed kapitańskie oblicze. Ponieważ po kilku dniach współpracy, a zwłaszcza po wspólnym wypiciu kilku doskonałych peruwiańskich piew (cervez), byliśmy już w jakimś stanie zażyłości, opowiedziałem, co mnie spotkało w kapitańskim salonie pierwszego dnia. Dowiedziałem się wówczas, że miałem do czynienia z potomkiem hiszpańskich konkwistadorów o nazwisku niemieszczącym się w jednej linijce formatu A4 i obejmują-

cym kilka imion, nazw miejscowości i spójników „de” i „y” oraz że u załogi ma przezwisko „Hidalgo”, co znaczy szlachcic, i że to dobry człowiek i dowódca, tylko czasami uduziwniony. (...)

Kapitan nie przypominał tego sprzed kilku dni. Był to liczący około sześćdziesiątki elegancki starszy pan, pełen dobrych manier i gościnności. Zaraz usadził mnie w wygodnym fotelu, zapytał, co sobie życzę do picia i przywołał stewarda. Szybko zauważyłem, bo nie można było tego nie zauważyć, że na kapitańskim palcu tkwi sygnet herbowy wielkości pudełka zapalek z rzucającą się w oczy koroną. On także musiał zauważyć mój skromny sygnecik. Zadał mi pytanie: Czy w komunistycznej Polsce jest jeszcze szlachta? Odpowiedziałem, że jeden z jej przedstawicieli siedzi właśnie u niego w salonie. I zaraz się zaczęło. Opowiedział mi o całej wielowiekowej historii swojego rodu i koligacji rodowych, o podbojach, o uzyskaniu przez Peru niepodległości, wojnach i panujących w Peru stousunkach. Gdy mówił o swoim domu rodzinnym w Limie, zaraz zapytałem, czy mieszka w dzielnicy San Isidro. Byłem mądry, bo od będącego na placówce w Peru serdecznego przyjaciela, wiedziałem, że właśnie mieszka w tej samej ekskluzywnej dzielnicy. Zauważyłem, jak mu się zrobiło łyso, że nie może odpowiedzieć twierdząco.”

FRAGMENTY Z PRACY „SZTAUER Z LUBELSKIEJ WIOSKI” J. L. KOCHANOWSKIEGO
 WYBRAŁA URSZULA KIJEK

Szkoła pełna możliwości

Od 20 września 2017 r. Szkoła Podstawowa w Kłodnicy Dolnej realizuje projekt „Rozwój i kreatywność drogą ku przyszłości” w zakresie działania 12.2. W ramach projektu dla uczniów prowadzone są zajęcia:

- Rozwijające: „Obserwuję, badam, odkrywam”, „Rozwiń skrzydła”, „Młody programista”, „Discover English”, „Liczę sam”, „Matematyka nie jest trudna”, „Mały matematyk”
- Wspierające prowadzone przez nauczycieli i specjalistów (logopedę, psychologa): „Zajęcia wyrównawcze z języka angielskiego”, „Zajęcia z integracji sensorycz-

nej” we współpracy z PPP w Bełżycach, „Terapia ręki”, „Zajęcia indywidualne neurologopedyczne”, „Psychoterapia grupowa”, „Trening umiejętności społecznych”, „Zajęcia usprawniające umiejętność czytania i pisanie”, „Trening słuchowy przygotowujący do nauki czytania i pisanie”.

Uczniowie chętnie biorą udział w zajęciach, pracują aktywnie i z dużym zaangażowaniem. Prowadzący zajęcia wykorzystują nowoczesne środki dydaktyczne. Zajęcia prowadzone są w oparciu o metody aktywizujące, co wspomaga ich atrakcyjność. W ramach projektu nauczyciele również podnosili kompetencje poprzez

udział w szkoleniach: „Wykorzystywanie narzędzi cyfrowych w nauczaniu”, „Uczyć i rozumieć dziecko z ADHD”, „Dziecko z autystycznym spektrum zaburzeń w klasie szkolnej”, „Wykorzystywanie elementów integracji sensorycznej w pracy z dzieckiem z zaburzonym rozwojem”. Szkoła umożliwia spotkania dla rodziców z logopedą i psychologiem w ramach zorganizowanych konsultacji indywidualnych. Baza szkoły wzbogaciła się o nowoczesny sprzęt: laptopy, tablice interaktywne oraz doposażono pracownię matematyczno-przyrodniczą.

Jolanta Bochen

Znów pobiegli

24 września 2017 r. odbył się XIII Turniej Biegów Przełajowych o Puchar Wójta Gminy Borzechów „U źródeł Chodelki”.

Celem zawodów jest upowszechnianie biegania jako podstawowej formy ruchu oraz popularyzacja biegów przełajowych wśród dzieci i młodzieży.

Głównym organizatorem a zarazem gospodarzem tego turnieju był wójt gminy Zenon

Madzelań. Współorganizatorami tej wielkiej imprezy byli: Ochotnicza Straż Pożarna z Kolonii Borzechów oraz nauczyciele wychowania fizycznego z terenu gminy: Barbara Skrabucha, Edyta Zarzeczna, Mirosław Lenart i Wojciech Winarczyk, którzy przygotowali trasy biegowe i sędziowali. Pomimo niesprzyjających warunków atmosferycznych na starcie stanęło osiemdziesięciu ośmiu sympatyków biegów.

Zawodnicy zostali nagrodzeni medalami i nagrodami rzeczowymi, a w kategorii open nagrodami pieniężnymi. Każdy uczestnik biegu otrzymał poczęstunek. Wręczono również statuetki dla najmłodszego i najstarszego zawodnika.

Obok prezentujemy jak przedstawiała się klasyfikacja najlepszych zawodników z poszczególnych kategorii wiekowych i na różnych dystansach.



Najmłodszy Ignacy Bieniek i najstarszy uczestnik Michał Zgiet



Kategoria 0-6 lat



Dziewczęta: kategoria 2008



Dziewczęta: kategoria 2005



Dziewczęta: kategoria 2002 i młodsi



Chłopcy: kategoria 2008



Chłopcy: kategoria 2002 i młodsi



Panie: kategoria open



Mężczyźni: kategoria open

Kategoria 0-6 lat

Krystian Całka

Miłosz Głusiec

Nikodem Toporowski

Kategoria 2008 i młodsi

DZIEWCZĘTA

Antonina Wozakowska

Maja Polak

Gabriela Markiewicz

CHŁOPCY

1. Ksawier Chromik

2. Krzysztof Wawerek

3. Antoni Chomicki

Kategoria 2005 i młodsi

DZIEWCZĘTA

1. Emilia Bednarczyk

2. Gabriela Polak

3. Barbara Jędyk

CHŁOPCY

1. Kamil Chromik

2. Filip Polak

3. Paweł Drozda

Kategoria 2002 i młodsi

DZIEWCZĘTA

1. Natalia Polak

2. Wioleta Pietrzyk

3. Lidia Wierzchowska

CHŁOPCY

1. Jakub Wieczorek

2. Kacper Chromik

3. Krystian Jarocho

Kategoria Open

KOBIETY

1. Wiktoria Dwojak

2. Paulina Zgliniecka

3. Martyna Bednarczyk

MĘŻCZYŻNI

1. Sebastian Tokarski

2. Mateusz Drozda

3. Dawid Mirosław

Harmonogram imprez sportowo-rekreacyjnych
organizowanych na terenie gminy Borzechów w 2018 r.

LP	NAZWA IMPREZY	MIEJSCE IMPREZY	DATA IMPREZY	ORGANIZATORZY
1	XV Turniej o Puchar Wójta Gminy w tenisie stołowym	sala gimnastyczna w Borzechowie-Kolonii	2-4 lutego 2018 r.	Gmina Borzechów Szkoły podstawowe Gimnazjum
2	Wyścig Kolarski – tandemowy	teren gminy	29 kwietnia 2018 r.	Kolarski klub tandemowy „Hetman” Gmina Borzechów
3	XVI Turniej o Puchar Wójta Gminy w piłce nożnej szkół podstawowych	boisko sportowe w Borzechowie-Kolonii	maj 2018 r.	Gmina Borzechów Szkoły podstawowe
4	XVIII Turniej o Puchar Wójta Gminy w piłce nożnej seniorów	boisko sportowe w Borzechowie-Kolonii	5 sierpnia 2018 r.	Gmina Borzechów GKS „Perła”
5	Biegi na orientację „Rajd Źródeł Chodelki”	Kłodnica Dolna teren gminy	8-9 września 2018 r.	SKS Orliki Gmina Borzechów
6	XIV Biegi Przełajowe	miejsowości- Borzechów- -Kolonია, Kłodnica Dolna, Kępa Borzechowska	wrzesień 2018 r.	Gmina Borzechów Szkoły podstawowe Gimnazjum

Harmonogram imprez społeczno-kulturalnych
organizowanych na terenie gminy Borzechów w 2018 r.

LP	NAZWA IMPREZY	MIEJSCE IMPREZY	DATA IMPREZY	ORGANIZATORZY
1	Ferie z biblioteką	Gminna Biblioteka Publiczna w Borzechowie	5-9 lutego 2018 r.	GBP Borzechów
2	Zapustowe spotkanie Kół Gospodyń Wiejskich	Łączki-Pawłówek	8 lutego 2018 r.	KGW Łączki-Pawłówek
3	Teatralny Dzień Kobiet	Teatr w Remizie Łączki-Pawłówek	10 marca 2018 r.	Stowarzyszenie CA „Teatr w Remizie” Gmina Borzechów
4	Majówka w Majdanie Borzechowskim	Majdan Borzechowski	6 maja 2018 r.	KGW Majdan Borzechowski
5	Majówka nad Chodelką	Borzechów	19 maja 2018 r.	KGW Borzechów
6	Piknik Odpustowy	Kłodnica Dolna	8 czerwca 2018 r.	OSP Kłodnica
7	Festyn „Powitanie lata”	Łączki-Pawłówek	30 czerwca 2018 r.	Stowarzyszenie CA „Teatr w Remizie” OSP Łączki - Pawłówek
8	Jesienne Brzmienia	Łączki-Pawłówek	listopad 2018 r.	Stowarzyszenie CA „Teatr w Remizie”
9	Gminny Dzień Seniora	Borzechów	12 grudnia 2018 r.	Gmina Borzechów GOPS Borzechów GBP Borzechów

**XV TURNIEJ
TENISA STOŁOWEGO**
O PUCHAR WÓJTA GMINY BORZECZÓW



2-4 luty 2018 r. | Borzechów Kolonia | Sala gimnastyczna

PIĄTEK

2.02.2018 r. godz. 9.00

eliminacje szkoły podstawowe kl. IV-VI
(gra indywidualna i debel)

SOBOTA

3.02.2018 r. godz. 9.00

eliminacje gimnazja w tym kl. VII
szkół podstawowych i seniorzy
(gra indywidualna i debel)

NIEDZIELA

4.02.2018 r. godz. 9.00

finały (gra indywidualna i debel)
W rozgrywkach mogą brać udział
dziewczeta i chłopcy
z terenu Gminy Borzechów



Wszystkich zawodników
obowiązuje obuwie sportowe
Zapisy w szkołach
podstawowych oraz Urzędzie
Gminy Borzechów
Dla uczestników zawodów
przewidziany jest
poczęstunek.



Juniorzy Perły



W ślad za seniorami Perły Borzechów podążają młodszy chłopcy, którzy grę w piłkę nożną uczynili swoją pasją. Mowa o Młodzikach Młodszych, którzy trenują pod kierunkiem Tadeusza Czaplí.

W skład drużyny wchodzi chłopcy urodzeni w latach 2006–2008. Są to: Adrian Tarczak, Wojciech Stec, Rafał Pyć, Karol Wełna, Maksymilian Pietrzak, Piotr Pietrzyk, Mateusz Andrasik, Mikołaj Wierchowicki, Oliwier Skiba, Maksymilian Żuber, Stanisław Jachula, Krzysztof Wawerek, Hubert Pioś, Kuba Galik, Ernest Jarocha i Kacper Ciężkowski.

W minionym sezonie zespół występował w lidze Orlików, gdzie nie rozgrywał meczów ligowych, ale grał w turniejach. Jeden z nich odbył się 2 kwietnia 2017 r. na stadionie w Borzechowie. W zawodach tych wystąpiły drużyny z Lu-



bartowa, Wilkowa, Kazimierza Dolnego, Kraśnika i Janowa Lubelskiego. Perła zajęła trzecie miejsce. Z kolei z turnieju mikołajkowego w Głusku drużyna wróciła z pierwszym miejscem, a Rafał Pyć zdobył tytuł najlepszego zawodnika.

W obecnym sezonie Młodzicy Perły przystąpili do rozgrywek Lubelskiej Ligi Młodzików Młodszych. W tegorocznych rozgrywkach mierzą się z takimi drużynami jak: Granit Bychawa, Dubler Opole Lubelskie, Heksa Niedrzwica Duża, Motor Lublin czy MUKS Kraśnik. Po rundzie jesiennej młodzi piłkarze Perły zajmują 9. miejsce z ośmioma punktami na koncie. W meczach rozgrywanych przez juniorów widać zaangażowanie i wolę walki o każdą piłkę. Rodzice młodych zawodników okazują klubowi dużą pomoc w sprawach organizacyjnych, za co należą im się podziękowania.

Podziękowania dla trenera za prowadzenie drużyny do sukcesów, za włożony wkład pracy oraz motywację do dalszego rozwoju pasji naszych dzieci. Wyrazy wdzięczności należą się również prezesowi klubu za współpracę i wsparcie.

Szczególne podziękowania są kierowane do wójta gminy za finansowanie pucharów i medali oraz zakup strojów dla zawodników. Dziękują rodzice.

Podziękowania dla kierownika drużyny pani Renaty Wełny za zaangażowanie i wszelką pomoc okazaną drużynie. Dziękuję trener Tadeusz Czaplí wraz z rodzicami zawodników.

Zostań piłkarzem!

Gminny Klub Sportowy Perła Borzechów ogłasza nabór chłopców urodzonych w latach 2009 i 2010 do uprawiania piłki nożnej w klubie.

Treningi drużyny będą odbywały się jeden raz w tygodniu. Zajęcia będą prowadzone na hali sportowej i stadionie przy Gimnazjum w Borzechowie. Zainteresowanych prosimy o kontakt: Maksymilian Oleszek, prezes klubu 781 579 458, Tadeusz Czaplí, trener 781 405 054.



Podsumowanie rundy jesiennej sezonu 2017/18 w Perle Borzechów



W tegorocznych rozgrywkach piłki nożnej Perła Borzechów wystawiła dwie drużyny: seniorów, którzy występują w Klasie A oraz młodzików młodszych grających w Lubelskiej Lidze Młodzików Młodszych.

Poprzedni sezon seniorzy zakończyli na 13. miejscu klasy okręgowej z dorobkiem 25. punktów, co nie pozwoliło na utrzymanie na tym poziomie rozgrywek.

Od początku obecnego sezonu nowym trenerem został Jarosław Górka. Duże zmiany zaszły też w kadrze klubu. Po ubiegłym sezonie z gry w Perle zrezygnowało 15 zawodników. Drużynę uzupełnili nowi piłkarze, w zdecydowanej większości mieszkańcy gminy Borzechów.

Seniorzy Perły zakończyli rundę jesienną plasując się na 11. miejscu w lidze. W rundzie wiosennej bieżącego se-

zonu klub liczy na poprawę wyniku, biorąc pod uwagę zgrzywanie się ze sobą nowej drużyny, tworzonej praktycznie od podstaw z nowym trenerem.

Zapraszamy wszystkich do kibicowania naszym drużynom. Terminy meczy będą podawane na stronach internetowych: facebook.com/perlaborzechow oraz gksperlaborzechow.futbolowo.pl.

Wyniki seniorów Perły Borzechów

Sygnal Chodel	1:2	Perła Borzechów
Perła Borzechów	1:2	Stok Zakrzówek
Stal II Kraśnik	2:0	Perła Borzechów
Perła Borzechów	5:3	Ruch Popkowice
LKS Potok Wielki	7:1	Perła Borzechów
Perła Borzechów	3:6	Wisła Józefów
Tęcza Kraśnik	1:3	Perła Borzechów
GKS Modliborzyce	2:6	Perła Borzechów
Perła Borzechów	0:2	LKS Stróża
Iskra Krzemień	2:0	Perła Borzechów
Perła Borzechów	1:2	Unia Wilkołaz
LZS Poniatowa Wieś	4:2	Perła Borzechów
Perła Borzechów	2:2	Płomień Trzydnik Duży

